



# Châteaugay

## Le BIM

*Bulletin d'informations municipales*

2<sup>e</sup> trimestre 2016



[www.chateaugay.fr](http://www.chateaugay.fr)



## Le mot du Maire



Chers Administrés,

Lors du Conseil Municipal du 30 mars dernier, les élus ont procédé aux votes du compte administratif (recettes et dépenses de l'année) et du budget de la commune.

Comme précédemment évoqué, ce budget a dû être construit dans un contexte de diminution drastique des dotations de l'Etat. Pour notre commune, la baisse est de plus de 32 % de 2010 à 2016, soit 169.221 € de recettes en moins par rapport à l'année 2010. Malgré cela, nous n'avons pas augmenté les taux des 3 taxes locales (taxe d'habitation, taxe sur le foncier bâti et taxe sur le foncier non bâti).

Pour faire face à la diminution globale de nos recettes, l'accent est donc mis sur les économies de dépenses de fonctionnement. Le contexte de baisse des dotations de l'Etat impose une maîtrise de ces dépenses: comme nous l'avions souhaité en 2015, notre vigilance a permis de limiter les frais de fonctionnement, ce qui amène à une baisse de 265.459 €, soit près de 9%.

Même si les taux communaux d'imposition n'ont pas augmenté, nous veillons à poursuivre les investissements nécessaires à l'amélioration du quotidien. Une grande partie des investissements pour 2016 se fera sur les travaux de voirie (33 % du budget) avec notamment la réfection des voiries de Pompignat. 2016 sera également l'année de l'aménagement de l'entrée Ouest du bourg, travaux que nous vous détaillerons dans un prochain bulletin.

Quinze ans après sa constitution, Clermont Communauté devient « Clermont Auvergne Métropole ». La loi NOTRe de 2015 a concédé aux anciennes capitales régionales comme Limoges, Montpellier et Clermont-Ferrand le droit de devenir communauté urbaine.

Une opportunité qui marque un nouveau tournant dans la coopération intercommunale clermontoise. L'objectif de transformation en C.U. au 1<sup>er</sup> janvier 2017 impose un calendrier chargé en 2016 pour vos élus communautaires.

L'avènement de « Clermont Auvergne Métropole », s'il ne modifie pas le périmètre des 21 communes adhérentes, l'autorise pourtant à s'approprier plusieurs compétences : Développement Economique, Voirie et Espace Public, Habitat et Politique de la ville, Eau et Assainissement, Energie.

Une charte de gouvernance a été élaborée qui insiste beaucoup sur la place de la commune au cœur du dispositif communautaire avec des élus municipaux comme point d'ancrage de la proximité et de la stratégie communautaire.

Un dernier mot avant de vous souhaiter de profiter de ce bel été que nous appelons de tous nos vœux. Il s'agit de sécurité, un thème qui nous intéresse tous. On parle souvent de vigilance citoyenne, un concept de protection réciproque qui consiste à organiser une chaîne de vigilance en coordination avec la gendarmerie. Notre commune est régulièrement la cible de malveillances. Un cambriolage est toujours un cambriolage de trop, une dégradation est une dégradation de trop. C'est pourquoi, outre la poursuite de la coordination de l'action des services de Gendarmerie, nous poursuivons la prévention. Nous étendrons le réseau de vidéo-protection, qui a montré son efficacité tant sur le plan de la prévention que sur celui de la résolution des affaires, notamment en direction du centre bourg. Parce qu'il nous faut lutter contre le sentiment d'insécurité, nous serons très attentifs à la sécurité et vous incitons à participer à l'opération « voisins vigilants » présentée par le référent sureté de la Brigade de Gendarmerie de Volvic le 20 mai dernier.

Enfin je voudrais enchaîner avec les remerciements ; D'abord remercier le personnel communal qui œuvre toute l'année pour notre commune. Remercier les acteurs économiques, entreprises, artisans, commerçants et bien évidemment les associations et leurs bénévoles qui animent la commune et contribuent à son rayonnement dans l'intérêt de toujours mieux vivre ensemble. Remercier les élus qui prennent à cœur leur fonction. Merci à tous.

Je vous souhaite à toutes et à tous un bel été.

**René DARTEYRE, Maire**

## Sommaire

<b>Le Mot du Maire</b> .....	<b>2</b>
<b>Vie communale</b> .....	<b>3</b>
<b>Au fil des Conseils</b> .....	<b>6</b>
<b>Ecoles Jeunesse</b> .....	<b>10</b>
<b>Animations, associations et Culture</b> ..	<b>14</b>
<b>Agenda</b> .....	<b>28</b>

## Mairie de Châteaugay

Place Lucien Bayle

63119 Châteaugay

Tél. 04 73 87 24 35

Fax : 04 73 87 64 83

Email : [mairie@chateaugay.fr](mailto:mairie@chateaugay.fr)

[www.chateaugay.fr](http://www.chateaugay.fr)

**BIM de Châteaugay  
Juin 2016**

**Directeur de la publication :**  
René DARTEYRE, Maire

**Régie publicitaire :**  
L'Imprimeur.com  
Chef de publicité : Jacques Juin

**Conception et impression :**  
L'Imprimeur.com  
63200 Mozac  
Tél. : 04 73 38 82 95  
Imprim'Vert  
Imprimé sur papier PEFC



## DÉPÔT DE GERBE 08 MAI

Un hommage a été rendu à Monsieur DAPZOL, vétéran de la section d'Anciens combattants et prisonniers de guerres de Châteaugay. La médaille de la fidélité et le diplôme du mérite fédéral qui lui avaient été décernés il y a quelques mois par le Président national Monsieur GOUGEAT lui ont été remis par le Président départemental Monsieur MERLE.



## CHÂTEAUGAY FÊTE SES NOUVEAUX HABITANTS



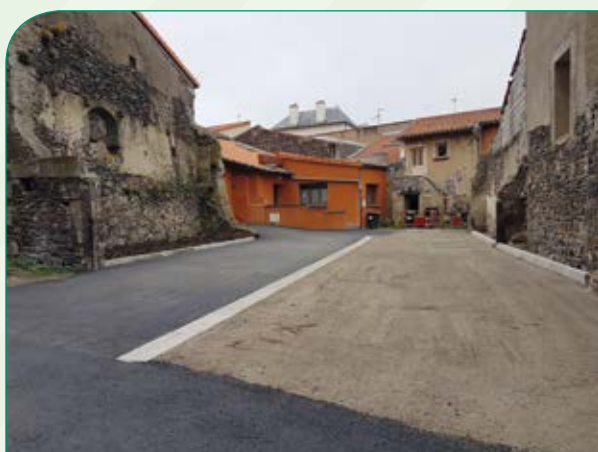
Dans une ambiance conviviale, Monsieur le Maire et son Conseil Municipal ont accueilli les nouveaux habitants, après une présentation de la commune et une information sur la future communauté urbaine.

Chacun a reçu en signe de bienvenue une sacoche au logo de la mairie contenant une lithographie et tous les renseignements utiles sur la commune. Ce fut un moment agréable d'échange et de partage.

## TRAVAUX



Travaux de réfection de voirie rue du Bois de Queuille.  
L'aménagement du carrefour avec le CD402 a été imposé par le conseil départemental.



Aménagement d'un parking place du Fort et réfection de l'enrobé place de la Perrière.

## RAPPEL : EN CAS D'ALERTE CANICULE

Si vous êtes une personne âgée, isolée ou handicapée, et que vous souhaitez avoir de la visite d'un membre du C.C.A.S. en cas de période de canicule, pensez à vous faire inscrire sur le registre nominatif ouvert en mairie.

## SÉCURITÉ

Vendredi 20 mai, la brigade de gendarmerie de Volvic représentée par le correspondant et le référent sûreté, en collaboration avec la commune, organisait une réunion d'information concernant les problèmes de sécurité : projection de film, statistiques, conseils...



## CHANTIER INSERTION



Avec l'hiver s'achèvent les travaux d'intérieur réalisés par le chantier d'insertion. Durant ces derniers mois, les employés se sont appliqués à restaurer l'ancien vestiaire du foot situé aux Cluzelles.

Cette salle « municipale des Cluzelles » est dédiée aux cours de danses de salon et aux cours de cuisine dispensés par l'Amicale Laïque. Elle est également réservée à l'usage exclusif de l'équipe municipale pour des réunions de travail.



## RETROUVAILLES POUR CINQ GÉNÉRATIONS : CHERCHER ET TROUVER

Pari réussi : réunir une famille issue de 14 frères et sœurs que la vie avait séparée. Plus d'un an de recherche a été nécessaire pour reconstituer l'arbre généalogique de la famille de 1819 à 2016.

1901 : naissance des grands-parents puis de cette union sont nés 14 enfants de 1924 à 1947 et placés à la DDASS. Ces enfants ont eu des parcours différents et difficiles. De ces 14 enfants sont nés 50 petits-enfants, 99 arrière-petits-enfants et 48 arrière-arrière-petits-enfants. Cinq générations de personnes qui ne se connaissaient pas du tout ou très peu.

Et un samedi, à Pompignat, une cousinade a été organisée, un beau début pour ces retrouvailles, et une merveilleuse journée inoubliable. Chacun espère qu'en 2017, des liens forts vont réunir de nouveau cette jolie famille et que beaucoup d'autres cousins auront l'occasion de se connaître ou de se revoir !





## ANIMAUX SUR LA VOIE PUBLIQUE

Les animaux ne doivent pas divaguer sur la voie publique. Le maire détient à cet effet toute une série de pouvoirs lui permettant d'intervenir. Il peut ainsi faire saisir les animaux considérés par la loi comme errants afin de les conduire à la fourrière.

La fourrière recherche le propriétaire de l'animal qui pourra lui être restitué dans un délai de huit jours ouvrés et seulement après paiement des frais de fourrière. A défaut de propriétaire, ou si le propriétaire ne se manifeste pas dans les huit jours, l'animal est considéré comme abandonné. Il devient alors la propriété du gestionnaire de la fourrière, qui pourra le céder à des associations de protection animale (ou le faire euthanasier après avis du vétérinaire). Le refuge auquel est confié l'animal pourra le proposer à l'adoption.

*Est considéré comme en état de divagation tout chien qui, en dehors d'une action de chasse ou de la garde d'un troupeau, n'est plus sous la surveillance effective de son maître, se trouve hors de portée de voix de celui-ci ou de tout instrument sonore permettant son rappel, ou qui est éloigné de son propriétaire ou de la personne qui en est responsable d'une distance dépassant cent mètres. Tout chien abandonné, livré à son seul instinct, est en état de divagation sauf s'il participait à une action de chasse et qu'il est démontré que son propriétaire ne s'est pas abstenu de tout entreprendre pour le retrouver et le récupérer, y compris après la fin de l'action de chasse.*

Les sanctions : Les infractions en matière de divagation des chiens et chats sont passibles d'amendes forfaitaires recouvrées par voie de timbre.

## NOUVEAU SITE WEB [www.chateaugay.fr](http://www.chateaugay.fr)

Depuis juin, le nouveau site internet de la commune est en ligne.

Retrouvez toutes les informations : écoles, restauration scolaire, accueil de loisirs, services municipaux, actualités, vie associative et culturelle, manifestations sportives, ...



## STATIONNER SUR UN TROTTOIR, UN PASSAGE PIÉTON POURRAIT VOUS COÛTER CHER...

Afin de sensibiliser les automobilistes mal garés au danger qu'ils représentent pour les autres usagers de la route, certaines infractions au stationnement, jusqu'alors classées « gênant » ont, par décret paru le 4 juillet 2015, été requalifiées en stationnement « très gênant ». Conséquence pour les automobilistes ? L'amende sanctionnant ce type d'infractions est passée de 35 € à 135 €.

Sont désormais passibles d'une contravention de 4<sup>ème</sup> classe, l'arrêt et le stationnement d'un véhicule :

- Sur une voie de bus
- Sur un emplacement réservé aux véhicules de transport de fonds
- Au droit d'une bouche d'incendie
- Sur une place réservée aux personnes handicapées
- Devant un panneau de signalisation ou feu tricolore, si le stationnement empêche de le voir
- Sur une poste ou bande cyclable

- Sur un passage piéton ainsi que sur une distance de 5m en amont
- Sur un trottoir

A noter que le stationnement d'un deux-roues motorisé sur un trottoir reste lui considéré comme « gênant » et est donc réprimé d'une amende de 35 €.

A Châteaugay, comme ailleurs, chacun est donc invité à respecter ces règles simples de civisme, pour le bien-être et la sécurité de tous.

Certains trottoirs de la commune sont régulièrement le stationnement des véhicules des riverains, surtout les soirs et week-end. Les promeneurs sont alors obligés d'emprunter la chaussée. Aussi, il est demandé aux riverains de stationner leur(s) véhicule(s) dans leur cour ou jardin pour le confort de tous. Bien sûr les visiteurs sont autorisés à stationner le long des rues en prenant soin de ne gêner ni la circulation automobile ni piétonne.

# AU FIL DES CONSEILS

Retrouvez l'intégralité des délibérations des Conseils Municipaux sur le site de la commune : [www.chateaugay.fr](http://www.chateaugay.fr)



## CONSEIL MUNICIPAL DU 24 MARS 2016

### TRAVAUX - SIEG

**Accord pour projet d'éclairage public rue de Brassillat** avec une participation de la commune à hauteur de 11 500.18 €

**Accord pour projet d'éclairage public rue de la Bella** avec une participation communale de 3 800 €

### URBANISME

**Avis favorable sur le Plan de Prévention des Risques Naturels prévisibles d'Inondation (PPRNI) de l'agglomération riomoise**

### ENVIRONNEMENT

**Prise de compétence pour la Gestion des Milieux Aquatiques et Prévention des Inondations (GEMAPI)**

### ADMINISTRATION GENERALE

**Adhésion au programme ACTES pour la**

**dématérialisation de la transmission des actes au contrôle de légalité.**

### Délégations dans les organismes intercommunaux :

- Raymond LAMBERT, délégué titulaire au SIAD Riom Limagne
- Corinne OULION, déléguée suppléante au SIAD Riom Limagne
- Annie LEVET, référente titulaire et Raymond LAMBERT, suppléant, auprès du CLIC de l'agglomération clermontoise

### INTERCOMMUNALITE

**Modification des statuts du SIAD Riom Limagne suite à son changement d'adresse**

### ACTION SOCIALE

**Retrait de la commune du SIAD Riom Limagne et son adhésion au SISPA Vivre Ensemble**

## CONSEIL MUNICIPAL DU 30 MARS 2016

### BUDGET 2015

#### Compte administratif - Commune

##### Fonctionnement :

- Dépenses : 2 205 713.44 € / Recettes : 2 982 371.37€
- Résultat / Excédent : 776 657.93€

##### Investissement :

- Dépenses : 1 050 993.18 € / Restes à réaliser : 158 961.00 €
- Recettes : 655 311.07 € / Restes à réaliser : 51 278.00 €
- Résultat global : déficit de 503 365.11 €

### BUDGET 2015

#### Compte de résultat - Assainissement

##### Exploitation :

- Dépenses : 309 281.28 € / Recettes : 419 401.45 €
- Résultat : excédent de 110 120.17 €

##### Investissement :

- Dépenses : 28 572.35 € / Restes à réaliser : néant
- Recettes : 67 023.58 € / Restes à réaliser : néant
- Résultat global : excédent de 38 451.23 €

### BUDGET 2015

#### Compte de gestion 2015 - Commune

Le compte de gestion 2015 pour la commune, dressé par Madame la Trésorière de Volvic, n'appelle ni remarque ni observation

### BUDGET 2015

#### Commune - Affectation du résultat

##### Affectation du résultat de fonctionnement constaté au compte administratif 2015 ainsi :

- Couverture du déficit d'investissement : 503 365.11 €
  - Report à nouveau en fonctionnement : 273 292.03 €
- Le report à nouveau est majoré de la reprise de l'actif de l'AFU du Bois de Queuille et porté à 276 156.85 €

### BUDGET 2015 - Assainissement - Affectation du résultat

Affectation en report à nouveau de la section d'exploitation le résultat 2015 soit 110 120.17 €

### BUDGET PRIMITIF 2016

#### Commune - taux d'imposition

##### Maintien des taux d'imposition pour 2016, à savoir :

- Taxe d'Habitation : 13.94 %
- Taxe sur le Foncier Bâti : 15 %
- Taxe sur le Foncier non Bâti : 94.05 %

### BUDGET PRIMITIF 2016

#### Assainissement - Redevance

##### Redevances d'assainissement 2016 :

- Part communale : 0.54 € / m<sup>3</sup>
- Part communautaire : 0.87€ / m<sup>3</sup>

### BUDGET PRIMITIF 2016 - Commune

#### Adoption du projet de budget 2016 :

- Section de fonctionnement équilibrée à 2 697 239.85 €
- Section d'investissement équilibrée à 1 764 041.11 €

### BUDGET PRIMITIF 2016 - Assainissement

#### Budget 2016 du service de l'assainissement :

- Section de fonctionnement équilibrée à : 323 106.17 €
- Section d'investissement équilibrée à : 305 904.40 €

### FINANCES

#### Hausse des tarifs communaux pour 2016 : + 0.5%

Sollicitation du Conseil Départemental à hauteur de 8 027 € au titre du Fonds d'Intervention Communal pour une dépense prévisionnelle d'investissement de 41 167 €

### TRAVAUX - Assainissement

Demande de subvention au Conseil Départemental à hauteur de 15 % pour le projet d'extension du réseau d'assainissement chemin des Duyaux pour un coût prévisionnel de 102 105 € hors taxes



Agence  
Ouest Transactions Immobilières  
ACHAT - VENTE - VIAGER - ESTIMATION - CONSEIL  
LOCATION - GESTION

- vous permet de réaliser votre transaction immobilière en toute confiance
- assure la gestion locative de votre bien

Marie-Laure BARTHOMEUF : 06 77 93 83 01

**Agence Ouest Transactions immobilières**  
29, route de Clermont - 63830 NOHANENT  
Tél. 04 73 60 04 48 - Fax : 04 73 60 03 73  
E-Mail : o.t.i@orange.fr

[www.ouest-transactions-immobilieres.com](http://www.ouest-transactions-immobilieres.com)

## S.A.S David RASPAUD

Finitions et Aménagements intérieurs

Peintre Décorateur



Plaques de plâtre et isolation

BLANZAT - 04 73 87 28 93 / 06 69 10 14 94

[www.peintre-decorateur-david.com](http://www.peintre-decorateur-david.com)



# MONTANT DU BUDGET 2016

Le 30 mars dernier, le Conseil Municipal a voté un budget 2016 dans un contexte de baisse de dotations de l'Etat qui impose à la commune une grande maîtrise des dépenses de fonctionnement.

En dépit de ces contraintes financières, la municipalité de Châteaugay n'a pas augmenté les taux communaux d'imposition tout en veillant à poursuivre les investissements pour améliorer le quotidien des châteaugayres et préparer l'avenir.

Baisse du budget de fonctionnement : -8,96 % soit 265 459, 51 euros.

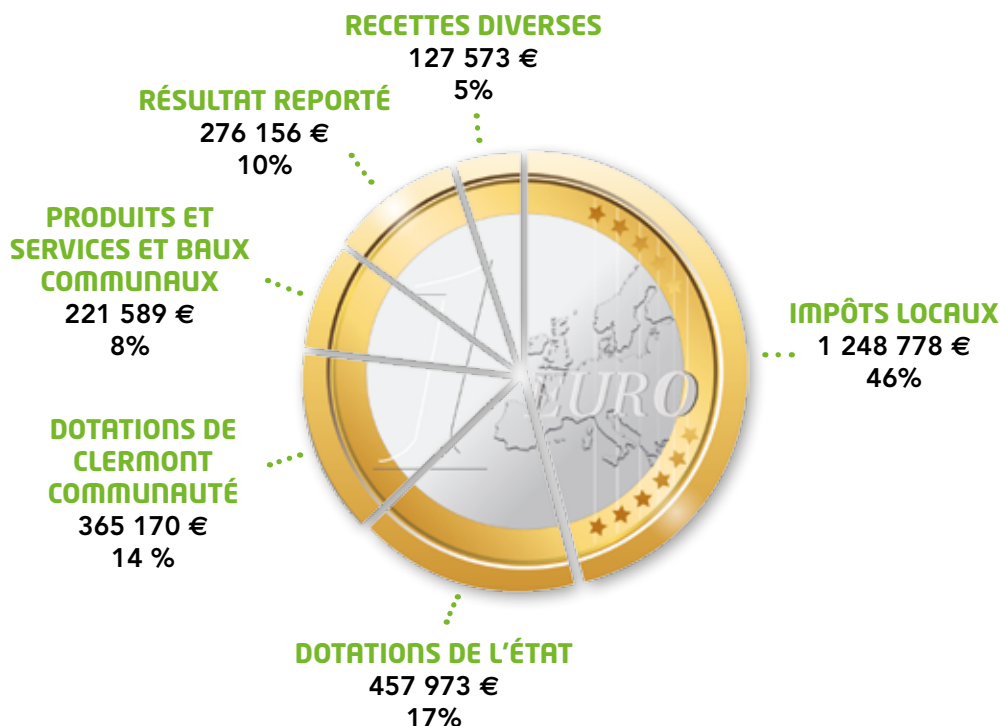
## DÉPENSES D'INVESTISSEMENT : 1 764 000 €





## RECETTES DE FONCTIONNEMENT :

### 2 697 239 €



## Le saviez-vous ?

# 0€

**Zéro**  
augmentation  
des taux  
d'impositions  
communaux

# - 169 221 €

Dans le cadre de l'effort de redressement des finances publiques, les dotations globales de l'État subissent une baisse sans précédent (2010/2016), soit -32,42%.

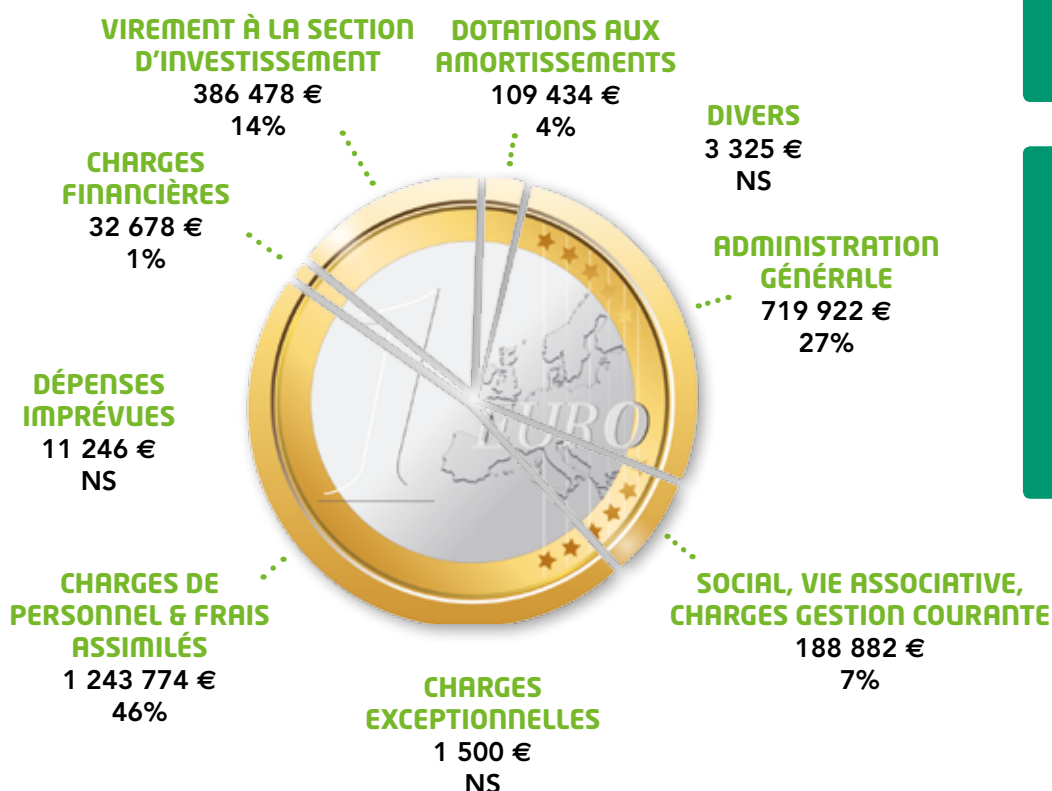
# - 8,96%

Zoom sur la diminution des dépenses de fonctionnement, soit 265 459 €

## DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT :

*Frais de personnel inclus*

### 2 697 239 €



## ACCUEIL DES LOISIRS

### « PETITS REPORTERS » : À LA DÉCOUVERTE DE LA COMMUNE ET DES MÉTIERS

Monsieur le Maire, le Chef du restaurant scolaire, Monsieur VERNET et Monsieur et Madame TOMSON ont donné de leur temps pour recevoir les « Petits Reporters » de l'accueil de loisirs - maternelle. L'équipe d'animation les remercie vivement.



Fabrication de saucisses avec Mr Vernet



Atelier chocolat avec Mr et Mme Tomson



Rencontre avec Mr le Maire



Visite de la cuisine du chef

## ÉCOLE MATERNELLE

### VISITE À LA GAUTHIÈRE

Les élèves de l'école maternelle se sont rendus au stade A.S.M. de la Gauthière afin de bénéficier de l'installation d'une salle de gymnastique ainsi que de la présence d'une intervenante, Madame MARIE-CATHERINE et de son assistant Monsieur CHARBONNIER. Ce projet s'est déroulé sur cinq séances en mars et avril. L'équipe enseignante remercie vivement les accompagnateurs (familles des élèves ou « amicalistes » de l'amicale laïque) de leur aide sans laquelle ce projet n'aurait pu aboutir. Nous remercions aussi l'association des parents d'élèves d'avoir finalisé, avec l'A.S.M., la convention nous permettant d'accéder à cette salle. Les frais de transport ont été pris en charge par la coopérative scolaire dont les recettes proviennent essentiellement : de la subvention de la mairie, du spectacle annuel de l'école, des dons de l'association des parents d'élèves, des dons de parents d'élèves.





## ÉCOLE PRIMAIRE



Les classes de CM1/CM2 et CM2 se sont rendues au collège Victor Hugo à Volvic le jeudi 31 mars pour une journée anglaise.



La classe de CP/CE1 a lâché des papillons Belle Dame le mercredi 6 avril obtenus grâce à un élevage de chenilles.



Les enfants de la classe de CM1 ont été chaleureusement accueillis par le 92<sup>e</sup> régiment d'infanterie le 25 mai



# ECOLE DE MUSIQUE

## EFFERVESCENCE POUR LES SAXOPHONISTES !

Tout un week-end a été consacré à leur instrument en mars dernier, à l'initiative d'Hervé FAURE, professeur de saxophone à l'école de musique de la Vallée du Bédard et en partenariat avec la saison culturelle de la ville de Blanzat. Et pour l'occasion les organisateurs avaient préparé un programme complet pour une cinquantaine d'élèves et enseignants venus de plusieurs écoles de musique :

un concert pour les scolaires, deux conférences, le concert des DéSaxés (humour musical), une commande auprès de Francis MOUNIER de 8 morceaux pour grand ensemble de saxophones, répétitions dirigées par le compositeur et concert de clôture avec les stagiaires du week-end et l'ensemble de saxophone « Sancy Sax » composé de professionnels de la région.

Salle comble à chaque fois ! Un véritable succès pour cette action pédagogique et culturelle accessible à tous.



### INSCRIPTIONS 2016 / 2017

Les inscriptions pour la rentrée 2016-2017 se font entre le 20 juin et le 16 septembre. Vous pouvez retirer un dossier d'inscription dans le hall de l'école de musique située à côté de Sémaphore à Cébazat.

**Pour tout renseignement : 04.73.87.43.40. du lundi au jeudi de 14 h 30 à 18 h 30 (vendredi 16 h 30).**



## CONCERT DE PRINTEMPS UNE SOIRÉE PLACÉE SOUS LE SIGNE DE LA DIVERSITÉ

De Jean-Philippe RAMEAU à Pascal OBISPO, de Carmen à Emile Jolie en passant par Charlie PARKER et Antonio VIVALDI ; le moins que l'on puisse dire c'est que pour célébrer le printemps cette année, les musiciens ont choisi la variété des genres et des styles musicaux !

Dès leur arrivée dans le hall de Sémaphore, les spectateurs se sont vu offrir un mini-concert « mise en bouche » par l'ensemble de cuivres Les Vents en Poupe, pendant que sur le plateau se préparaient les trois ensembles qui allaient se produire en première partie.

L'Ensemble à Cordes a eu l'honneur de proposer la première entrée du menu préparé par l'école de musique.

Les ingrédients pour cette ouverture : RAMEAU, VIVALDI et HAENDEL, des classiques qui séduisent toujours.

L'entremet nous a été offert par le Chœur des Enfants : une douceur autour des comédies musicales d'« Emilie Jolie » et des « Dix commandements » et de la célèbre B.O. du film « Les Choristes ».

La deuxième entrée fût confiée au Département Jazz avec trois standards de grands chefs : Joseph KOSMA et ses « Feuilles Mortes », Kenny DOHRAM avec sa « Blue Bossa » et l'indémodable thème de Charlie PARKER « Billie's Bounce ».

Après un entracte durant lequel l'association Cébaz'Tempo s'est occupée de la carte des boissons, le rideau s'est ouvert sur l'Orchestre d'Harmonie qui avait pour mission de proposer le plat de résistance :

Les 70 cordons-bleus se sont surpassés pour présenter un assortiment de trois pièces originales pour orchestre à vent et percussions autour des thèmes de Napoléon, des Voyages de Gulliver et du saxophone (instrument mis à l'honneur cette année), avec une œuvre savoureuse pour quatuor de saxophone et orchestre.

La cerise sur le gâteau fût déposée par le chœur des enfants qui a rejoint l'orchestre d'harmonie pour interpréter le



Chœur des Gamins extrait de l'Opéra « Carmen » et, dans un tout autre genre encore, le générique de « l'Ile aux Enfants », repris en chœur par le public !

Une soirée « trois étoiles » aux dires du public tellement nombreux ce soir là que la salle qui affichait « complet » !

## CONCERT D'ÉTÉ VENDREDI 24 JUIN 20H30 - SÉMAPHORE

En préambule à cette soirée les Maires des villes partenaires (Cébazat, Châteaugay, Blanzat et depuis cette année Nohanent et Durtol) procèdent à la remise des diplômes aux élèves qui ont passé leur examen de fin de cycle. Si ce moment est solennel puisqu'il vient récompenser le travail des élèves, il n'en reste pas moins sympathique, familial et ponctué d'intermèdes musicaux.

Le concert d'été, qui marque traditionnellement la fin de l'année scolaire de l'école de musique, est cette année assuré par les orchestres des jeunes et les chœurs enfants. Ils nous présentent tour à tour leur programme et en guise de tableau final se retrouve tous sur la scène de Sémaphore pour un ultime moment de musique !



## ARERAM

### CHAMPIONNAT DE FRANCE DE LUTTE



Les 1<sup>er</sup> et 2 avril derniers, 150 lutteurs venus de toute la France se sont donnés rendez-vous afin de participer, au sein de l'Arténium de Ceyrat, au Championnat de France de lutte en Sport Adapté.

Parmi les 6 représentants de la délégation auvergnate nous pouvions compter sur la motivation de 3 jeunes issus de l'I.M.E. Edouard Seguin qui s'entraînent régulièrement avec la section A.S.M. LUTTE.

C'est un doux euphémisme de dire qu'Anthony, Samuel et Jordan, en remportant tous trois le titre de Champion de France de leur catégorie, se sont inscrits dans la lignée des illustres lutteurs issus de cette terre de lutte qu'est l'Auvergne. André ZOETE, 84 ans, toujours fringant (17 fois champion de France) a profité de la remise des médailles pour leur passer symboliquement le relais.

La lutte Sport Adapté auvergnate, encore à ses débuts, a dès à présent permis à des jeunes de s'illustrer de la plus belle des manières. Ceux-ci continueront de s'aguerrir et de gagner en confiance par le biais du sport adapté afin de mettre à terre leur plus coriace adversaire : le handicap.

### CARNAVAL

Mercredi 30 mars, les habitants de Châteaugay ont vu une déferlante de couleurs et d'émotions traverser les rues du village dans la matinée. En effet, une soixantaine de jeunes de l'I.M.E. (Institut Médico-Educatif) Edouard



Seguin à Pompignat étaient réunis pour leur carnaval annuel, avec pour thème cette année : les émotions. Pour l'occasion chacun était vêtu de rouge pour représenter la colère, vert pour le dégoût, bleu pour la tristesse, violet pour la peur ou jaune pour la joie. Depuis plusieurs semaines, tous s'affairaient pour construire Monsieur Carnaval et divers accessoires venus embellir le défilé. A l'issue du parcours, les jeunes et leurs éducateurs se sont réunis à l'I.M.E. autour d'un déjeuner anglais, puis les enfants ont brûlé Monsieur Carnaval et ont profité de l'arrivée du printemps pour investir les jeux de plein air.



**AIPEC**

Dimanche 20 mars, les Châteaugayres ont fêté l'arrivée du printemps avec le Carnaval. Le soleil n'était pas au rendez-vous mais nous avons quand même défilé et brûlé Mr Carnaval en musique, en compagnie de la Banda de Châteaugay. Le défilé s'est terminé par une vente de crêpes et de barbe à papa dans la salle Jacques Escuit. Tous les bénéfices seront reversés aux écoles.

Pour les manifestations suivantes, l'A.I.P.E.C. souhaite qu'il y ait davantage de parents mobilisés pour les préparatifs et aider le jour J (sécurité, aide à la vente, installation, nettoyage...). Nous sommes de moins en moins nombreux lors des réunions de préparation ou pour aider lors des manifestations. A l'avenir, l'A.I.P.E.C. risque de disparaître si chacun n'y met pas un peu du sien. Cette association a pour seule motivation d'aider les écoles à faire profiter vos enfants de sorties ou d'actions pédagogiques. Adhérer c'est bien, donner un peu de son temps c'est mieux !!

**Pour tous renseignements vous pouvez nous contacter par mail [aipec63119@gmail.com](mailto:aipec63119@gmail.com) ou par téléphone au 06 62 68 26 69**





## A.A.C.C. BALLET AMPHELISE

Le spectacle de fin d'année 2015/2016 a eu lieu à la salle de la Muscade de Blanzat le samedi 11 juin à 20 h 30. A cette occasion, une participation humanitaire financière a été allouée à l'Association « Naître à SAFATA ».



L'association est là pour accueillir toute l'année, les enfants, adolescents et adultes désirant pratiquer la danse classique, le jazz et la barre à terre. Les cours sont dispensés par notre professeur diplômé d'état Brigitte BOUL et ont lieu à la Salle Pour Tous de Châteaugay.

Retrouvez-nous sur notre blog :  
<http://amphelisedanse.e-monsite.com>

## A.C.P.G. - C.A.T.M. ANNIVERSAIRE



Une délégation de la section A.C.P.G.-C.A.T.M. s'est rendue le 19 avril au domicile de Jean DAPZOL, 11 rue de la Garde. Jean, le doyen de l'association, fêtait ce jour-là ses 98 printemps. Bon pied, bon œil, il fait ses courses et confectionne tous ses repas qu'il partage avec son fils. Nous lui souhaitons un bon anniversaire et lui donnons rendez-vous l'année prochaine.

## AMICALE CANINE

Au mois de février 3 moniteurs ont réussi leur examen après un stage de formation C.N.E.A.C. sur trois week-ends au club du Breuil-sur-Couze. Ce stage était basé sur l'éducation positive, éducation que nous avons mise immédiatement en place ce qui a ravi les adhérents.

Toutes les sortes de maltraitements sont proscrites

Il faut actuellement s'adapter aux nouvelles méthodes d'éducation qui sont beaucoup plus douces et tout aussi efficaces sans soumettre son compagnon à des brutalités inutiles qui ne sont que le reflet d'un manque de

connaissances de la part de certains éducateurs. Un bon éducateur doit savoir s'adapter à chaque chien.

Le travail avec force et brutalité enlève toute l'identité de votre compagnon qui devient un robot soumis sous la peur et la contrainte ce qui peut en faire un chien dangereux. S'il y a un dysfonctionnement dans l'obtention de vos résultats, posez-vous les bonnes questions et remettez-vous en cause car c'est vous qui êtes son professeur.

Il est plus difficile d'éduquer les maîtres que les chiens car souvent les gens se trouvent démunis face à une race qui ne correspond pas du tout à leur profil.

Il est prioritaire de créer une osmose avec son compagnon pour que celui-ci ait envie de vous faire plaisir. L'éducation du chien peut se comparer à celle d'un jeune enfant. Il ne s'agit pas de dompter un fauve mais d'apprendre au nouveau venu dans la famille ce qui est autorisé et ce qui est interdit ainsi que d'obéir, pour le bien-être de tout le monde, à quelques ordres simples.

Un chien est un être vivant et sensible et non un objet, il voue un amour immodéré pour son maître, il est votre égal et non votre esclave. N'oubliez pas que votre compagnon a des droits et que vous avez des devoirs envers lui, en effet c'est vous qui l'avez choisi.

Le 9 avril 2016, 7 chiens ont représenté le club au concours d'obéissance de Pont Du Château ce qui est très prometteur.



## AMICALE LAÏQUE

### LA CHASSE AUX OEUFS À L'ÉCOLE MATERNELLE



Organisée par l'Amicale laïque de Châteaugay, avec le concours des Parents d'Elèves, la chasse aux œufs à l'école maternelle « Les Cèdres » a eu lieu le 30 mars. Comme tous les ans à l'époque de Pâques, des œufs (factices) ont envahi la cour de l'école, pour la grande joie des enfants. En effet, après en avoir trouvé et ramené deux identiques, un échange était fait contre un sachet de VRAIS OEUF EN CHOCOLAT.

Une petite collation terminait joyeusement cet intermède récréatif. Et, comme d'habitude, ce sont les enfants du centre de loisirs « L'Ile aux Enfants » qui ont réalisé les décors.

### ATELIER BOTANIQUE DE TERRAIN Apprendre à reconnaître les plantes sauvages

L'activité de cet atelier sera basée sur l'observation des plantes sauvages rencontrées autour de Châteaugay : sur le plateau, sur les coteaux ou dans le village ... A partir de ces observations, nous apprendrons le vocabulaire utilisé pour décrire les plantes, nous approcherons leur classification (Familles et Genres botaniques) et, au final, nous pourrons donner leur nom aux plantes ; nous les connaissons mieux.

Mieux connaître, c'est ce qui permet de mieux aimer, mieux protéger, mieux utiliser aussi... Et de prendre conscience de la richesse de notre milieu naturel.

L'atelier aura lieu le mardi ou le jeudi (durée 1H45)  
- Plus d'informations à la rentrée 2016/2017



### INAUGURATION DE LA SALLE DES CLUZELLES



Le 6 avril, en présence de René DARTEYRE, Maire de Châteaugay, et de Guy AUCOUTURIER, Président de l'Amicale Laïque, a eu lieu l'inauguration de la salle communale des Cluzelles nouvellement reconditionnée et qui est désormais utilisée pour l'atelier cuisine, danse de salon... de l'amicale.

A cette occasion, Guy AUCOUTURIER a remercié M. le Maire de Châteaugay pour son investissement en terme financier et les moyens mis en œuvre. Tous deux ont félicité les personnels du chantier d'insertion et des services techniques de la mairie pour l'excellence de leur travail.

Cette cérémonie a été suivie d'un bon repas préparé et servi par Monsieur VERNET, traiteur à Châteaugay.

#### AGENDA

**Vendredi 1<sup>er</sup> juillet  
à 20 h 30 :**

**représentation de l'atelier  
théâtre - Salle de l'Espace  
Jeune rue Antoine Lannes**

**ATTENTION DATE  
MODIFIÉE**

**Pour suivre notre activité :  
<http://al.chateaugay.free.fr>**



## AMITIÉ ET LOISIRS CULTURELS



Le marquis de Châteaugay

### SUR LES CHEMINS DE L'ARKOSE À MONTPEYROUX

La commission des baladeurs avec Nicole, sa responsable, organisent 2 fois par semaine des balades. Le mardi, pour des marcheurs aguerris, et le jeudi des petites balades tranquilles pour tous, idéales pour rester en forme, mais aussi agréables. Ces rendez-vous nature permettent de découvrir nos paysages et des moments de convivialité terminent ces randonnées.

**Le 15 février** à la salle des jeunes, le Conseil d'Administration a tenu sa 1<sup>ère</sup> réunion pour débattre et donner son avis sur les différentes manifestations prévues et à venir, statuts, règlement intérieur, voyages etc.... Autour de son Président, Maurice ROBERT, chacun s'est exprimé dans la sérénité et a pu émettre de nouvelles idées.

**Le samedi 5 mars**, en association avec les baladins de Royat, la commission des festivités de l'A.L.C. organisait au restaurant « La Crèche » à La Chomette, un repas dansant costumé. Animé par nos amis Gilles et Nicole ROUBERTOU. Cet après-midi costumé et convivial a réuni 142 danseurs. De l'ambiance, de la joie, il y en avait pour tous les goûts.



Marcheurs sur le chemin de l'Arkose



### PROGRAMME DES ACTIVITÉS

**Vendredi 1<sup>er</sup> juillet** : une journée en Indochine à Noyant d'Allier

**Vendredi 05 août** : réunion du C.A.

**Dimanche 07 août** : thé dansant avec Gilles et Nicole à CHÂTEAUGAY

**Du 1<sup>er</sup> au 10 septembre** : croisière en Adriatique

**Du 08 au 15 octobre** : voyage des danseurs et amis de Gilles et Nicole à SANTA SUSANNA

**Samedi 29 octobre** : repas dansant en association avec les baladins de ROYAT aux BARJAVELLES à COURPIERE

**Dimanche 06 novembre** : Thé dansant l'après-midi à 14H30 avec Cédric DUMET

**Dimanche 18 décembre** : Assemblée Générale à AULNAT avec Gilles et Nicole

**Samedi 31 décembre** : Réveillon de la Saint Sylvestre à CHATEAUGAY avec Gilles et Nicole

**Il n'est jamais trop tard pour nous rejoindre ! Pour renseignements et adhésion :**

Amitié et Loisirs Culturels - 22 rue des Vignots - 63119 Châteaugay • Tél: 04 73 87 66 63 • Email: alcmauricerobert@aol.com

## A.S.C. BASKET



L'A.S. CHATEAUGAY BASKET compte 95 licenciés répartis sur 2 championnats : un en F.F.B.B. et un en U.F.O.L.E.P. pour les vétérans.

Cinq équipes ont été engagées en catégorie jeune dont trois à part entière au sein du club. Les deux autres équipes sont en entente avec nos voisins de Blanzat.

Cette année, les résultats sont très variables d'une équipe à l'autre. En effet, les U15M occupent la 1<sup>ère</sup> place de leur poule tandis que les joueurs de RM3 évolueront la saison prochaine au niveau départemental. Trop de matchs perdus et un manque d'effectifs sur les rencontres sont la cause de ce résultat.

L'équipe première du Club, évoluant en RM1 se classe en bas de tableau malgré de belles prestations. Le manque de régularité est à regretter pour une équipe qui peut bien mieux réussir.

Les féminines en DF1 ont effectué un beau parcours comptabilisant plus de victoires que de défaites. Très assidue, l'équipe se positionne dans la première moitié du classement. La solidarité a été le maître mot de cette sympathique troupe de joueuse.

L'entente faite avec le Club de Maréchat, a permis à nos jeunes joueuses séniors d'évoluer en DF3 ; Benjamin Martel, ancien joueur et dirigeant de l'A.S. Châteaugay, en a assuré le coaching et l'entraînement avec justesse et régularité.

Les U7, pour la plupart tous nouveaux au club, ont été pris en charge par Amandine Batier, sous la responsabilité d'un adulte à chaque séance. Cette jeune basketteuse a décidé d'encadrer l'équipe, qui sans elle n'aurait pu être engagée. Son investissement a été jusqu'à suivre la formation d'Animateur Club, proposé par le Comité de Basket du Puy-de-Dôme. Tous nos encouragements et félicitations pour son dévouement.

Les U9, encadrés par Karine Ferri, terminent 5<sup>ème</sup>. Un beau challenge relevé par cette maman de joueuse, pour initier et canaliser cet impétueux effectif au basket-ball.

Les U11 engagés en équipe mixte et en partenariat avec Blanzat, ont été pris en charge par Floriane et Manon. Les enfants s'entraînent à Blanzat mais les rencontres ont lieu à Châteaugay.

Les U13 Filles, regroupées avec Blanzat ont évolué au Gymnase de la Croix St Géraud et terminent 2<sup>ème</sup>, derrière Neyrat Basket.

Les U15M, encadrés depuis plusieurs années par Thierry et Simon, finissent cette année encore, 1<sup>er</sup> de leur poule. Ils sont invaincus sur toute la saison, aussi bien en phase de brassage qu'en championnat. Ils participent aux demi-finales du championnat Inter-départemental I, contre les 2<sup>ème</sup> de la poule A. Ils méritent le titre de champion de leur division. Le seront-ils ?

Afin d'assurer la pérennité et l'avenir du club, une entente avec les clubs de Nohanent et Blanzat pourrait être envisagée à partir de septembre prochain.

Bonnes vacances à tous et rendez-vous à la rentrée pour la saison à venir.

**Vous pouvez me contacter au 06.38.50.97.99  
ou par email à [asc.basket63@gmail.com](mailto:asc.basket63@gmail.com)**



### **SARL Satellite Garage** *Agent Multimarques*

*Vente VN - VO  
Réparation toutes marques  
Axa Assurances  
Agrée autoroutes  
Dépannage 7/7j et 24/24h*

**68, rue des Moutys - 63530 Volvic  
Tél. 04 73 33 51 78  
Port. Dépannage 06 83 46 75 30  
[garage-satellitegarage-63530@orange.fr](mailto:garage-satellitegarage-63530@orange.fr)**



## A.S. CHÂTEAUGAY FOOTBALL



Bientôt la fin de saison pour nos petits footballeurs ! Encore quelques tournois et il sera temps de prendre un peu de repos.

### Dates à retenir

L'A.S. Châteaugay a organisé un tournoi de sixte le samedi 4 juin au stade des Cluzelles.

Autre manifestation, le dimanche 26 juin au stade des Cluzelles s'est tenu un concours de pétanque.

Nous invitons tous bénévoles (joueurs, dirigeantes) souhaitant rejoindre l'équipe dirigeante de l'A.S. à contacter le numéro suivant 06.80.86.85.32. Nous vous disons donc... à bientôt !



## COMITÉ DES FÊTES DE CHÂTEAUGAY



Malgré un 1<sup>er</sup> mai glacial avec un vent de nord mordant, de fidèles exposants, le manège, la buvette étaient au rendez-vous du traditionnel vide grenier. Le froid n'a pas empêché les mordus de brocante et de vide-greniers de répondre présents. C'était le cas de Fatima, venue dès la veille avec une amie pour être certaines d'avoir une place. « Nous sommes arrivées le samedi soir à 23h. Nous avons stationné notre voiture pour réserver l'emplacement. Il faisait déjà froid mais nous avons dormies sur place. La nuit a été courte malgré un bon duvet et des couvertures nous n'avons pas eu chaud. » Cela n'a pas enlevé la bonne humeur des deux amies qui en ont profité pour refaire le monde, se rappeler les bons souvenirs de leur jeunesse dans la clio rouge toujours prête pour les vide-greniers. « Malgré le froid nous avons bien ri et le jour venu nous avons préparé l'étal. » Les premiers visiteurs étaient là de bonne heure espérant faire de bonnes affaires « comme l'an dernier un vieux monsieur est venu nous saluer, nous faire la bise pour nous encourager. J'aime l'ambiance des vide-greniers et ce premier de l'année à Châteaugay je ne le raterais pour rien au monde » ajoute Fatima, heureuse de sa journée même si son chiffre d'affaires est bien mince « je ne viens pas pour faire de l'argent mais d'abord pour le contact humain, on fait des connaissances, on discute avec les visiteurs, on marche avec les acheteurs, c'est un peu comme un jeu et l'argent que je récolte c'est pour la tirelire de mes petits enfants » conclut-elle. Il est bientôt 17 h, le vent ne faiblit pas et les visiteurs se font plus rares, aussi les exposants commencent à remballer. Rendez-vous l'année prochaine et promis sous le soleil !

## VIET VO DAO

Pendant les vacances de Pâques, les jeunes du club de VIET VO DAO de Châteaugay sont venus s'entraîner à l'occasion d'un stage de maniement de LONG GIAN (fléau d'armes ou encore appelé NUNCHAKU) organisé par leur professeur Daniel GAMEIRO (ceinture noire 5ème DAN).

Le week-end du 23 et 24 avril, son fils Thomas a participé au stage de préparation de passage de grades qui a eu lieu à la Bourboule. Ayant déjà obtenu le 1<sup>er</sup> partiel menant à la ceinture noire 1<sup>er</sup> DAN, il a retravaillé son programme en vue du 2ème partiel. Il a retrouvé une connaissance, Sandrine LAFONT pratiquante au sein du club de Loyettes (38), qui est la sœur de Christelle LAFONT aujourd'hui professeur de ce même club. Cette dernière est une ancienne élève du club de VIET VO DAO de Châteaugay où elle a été formée avant de quitter la région pour raison professionnelle.

Salle Jacques Escuit (petite salle polyvalente)

- adultes : lundi 20 h 00 - 21 h 30
- enfants : vendredi 20 h 15 - 21 h 45



Contact :  
04.73.25.71.09,  
portable : 06.73.85.02.71,  
mail : vvdchateaugay@orange.fr

vos transports en commun

vos mobilités de l'avenir...

TRANSPORTS EN COMMUN

1<sup>ER</sup> JUILLET 2016

LA TARIFICATION SOLIDAIRE ÉVOLUE

POUR ENCORE + DE SOLIDARITÉ

En 2015, vous pouviez bénéficier des titres de transport à tarif réduit si votre quotient familial ne dépassait pas 630 €.

**Au 1<sup>er</sup> juillet 2016, ce plafond de 630 € est relevé à 750 €** avec un tarif mensuel de 18,40 €, soit 60% de réduction par rapport au tarif normal.

**Comment bénéficier de la tarification solidaire ?**

Si vous remplissez les conditions (quotient familial inférieur à 750 €), vous pouvez d'ores et déjà, faire créer ou renouveler votre carte **ModePass** :

➤ Rendez-vous à l'**Espace T2C** muni de votre attestation de droits (attestation CAF, CCAS).

**1 an de tarification solidaire**

**La tarification solidaire fête ses 1 an.**

Depuis sa création,  
**19 000** personnes bénéficient déjà de la tarification solidaire.

Quotient familial	Niveau de réduction	Tarif 2016 de l'abonnement mensuel
0 à 400 €	- 92 %	3,60 €
401 à 550 €	- 80 %	9,20 €
551 à 750 €	- 60 %	18,40 €

**POUR PLUS D'INFORMATION**  
[www.smtc-clermont-agglo.fr](http://www.smtc-clermont-agglo.fr) • [www.t2c.fr](http://www.t2c.fr)  
 ou auprès de votre CCAS (Centre Communal d'Action Sociale)





## UNE FIN DE SAISON RICHE EN ACTIVITÉS POUR L'A.T.C.

### INTERCLUBS DÉPARTEMENTAUX 12 ANS GARÇONS



Clément BORNARD, Jérémy GAPANY et Tristan MALGORN ont vaillamment disputé les 5 rencontres par équipe qui se sont déroulées du 6 mars au 3 avril. Ils terminent 2<sup>ème</sup> de la poule en ayant remporté 4 victoires sur les 5 rencontres. Bravo à nos jeunes joueurs !

### TOURNOI INTERNE A.T.C.

Du 29 février au 9 avril s'est déroulé notre Tournoi Interne, homologué F.F.T., où jeunes (nés avant 2003) et adultes licenciés de l'A.T.C. se sont confrontés mais surtout retrouvés de façon conviviale en soirée et le week-end. Ce sont 26 matchs en simple se terminant par la victoire de Nicolas OLSZAK face à Laurent MARTEL en finale simple messieurs (1/2 finalistes : Alexandre LAROCHE et Florian CONVERT) et Nicolas BUSSAC face à Pierre CAMPIGLIA pour la consolante.

En parallèle et non homologué, un tournoi de double mixte a



permis pendant les 13 matchs qui se sont disputés de voir la victoire de la paire Nicolas OLSZAK - Alexandre LAROCHE face à Florian CONVERT - Kevin CONVERT.

Félicitations à tous les participants et aux vainqueurs !

Cette nouvelle édition du Tournoi Interne était réservée aux hommes pour les matchs en simple car les femmes ont participé au Tournoi Interne C.S.V. (Châteaugay-Sayat-Volvic). En effet, notre club et les 2 clubs voisins ont décidé d'homologuer un tournoi interne et de mettre cette entente pour organiser une compétition. Ceci a permis aux femmes de jouer à classement égal et de s'affronter amicalement à nos joueuses voisines et amies.

### INTERCLUBS DE PRINTEMPS : CHAMPIONNAT DÉPARTEMENTAL SENIORS

Le 1<sup>er</sup> mai a débuté le championnat départemental interclubs senior, l'A.T.C. a engagé 4 équipes masculines et 1 équipe féminine. Les rencontres se sont déroulées soit à l'extérieur soit à domicile, aux terrains des Cluzelles, jusqu'en juin. Résultats dans la prochaine édition du BIM !

### « AMÈNE UN COPAIN »

La commission Animation du club qui est composée de nos ados a organisé une manifestation le 4 juin : le principe est que chaque joueur de l'école de tennis amène un copain

pour lui faire connaître son sport. C'est pour notre club une occasion de faire découvrir le tennis, les structures avec des mini-matchs, des jeux, le tout entre « potes », et partager un goûter après la remise des récompenses (plus d'image dans le prochain BIM).

### C.P.P. : COMPÉTITION PÉDAGOGIQUE DE PROXIMITÉ

Le 29 juin et le 2 juillet se dérouleront 2 journées C.P.P. ouvertes aux jeunes licenciés dans le cadre de la réforme fédérale des – de 12 ans « Galaxie Tennis ». Ces compétitions rassembleront pour la 1<sup>ère</sup> journée des jeunes de 8 ans de niveau Orange 1 et 2 étoiles et de niveau vert 10 ans 2 et 3 étoiles pour la 2<sup>ème</sup> journée. Ces deux compétitions également appelées A.C.E. sont homologuées et encadrées par notre entraîneur Thomas et notre initiateur Nicolas. Les animations entre les matchs sont réalisées par l'équipe de la commission Animation.

### FÊTE DE FIN DE SAISON

Le 18 juin a eu lieu la fête de fin de saison du club, l'occasion pour tous nos adhérents de se retrouver afin de célébrer la saison qui s'achève. Les enfants de l'école de tennis ont participé en journée à des animations et mini tournois avec leurs entraîneurs.

### TOURNOI OPEN

#### UNE DATE À NOTER : 23 AOÛT - 11 SEPTEMBRE

Comme chaque année aura lieu notre Tournoi Open, ouvert à tous les licenciés d'un club désirant participer à une compétition homologuée de fin de saison, celle-ci amène des joueurs souhaitant retaper la balle après la saison estivale mais également permet de gagner les points nécessaires pour s'assurer le maintien ou la montée pour le classements 2016 avant le changement de saison sportive.

### PRATIQUER LE TENNIS À CHÂTEAUGAY

Nouveauté F.F.T. : licence « Découverte » valable 3 mois à partir de l'adhésion, licence à 3€ plus de nombreux autres avantages.

#### LA LICENCE « DÉCOUVERTE » EN BREF

- Accessible à tous les 15 ans et plus qui n'ont jamais été licenciés.
- Valable 3 mois, à partir de la date d'enregistrement (elle ne peut aller au delà de la fin d'année sportive) et saisissable via ADOC.
- Au prix fixe de 3 €.
- Non renouvelable l'année suivante, mais transformable en licence « club » en cours d'année sportive dans le club d'origine. Les 3 € seront alors déduits du prix de la licence annuelle.
- Rattachée au club ayant délivré la licence.

À noter que la billetterie prioritaire de Roland-Garros, ainsi que celles du BNP Paribas Masters, de la Coupe Davis et de la Fed Cup ne sont pas accessibles avec cette licence.

N'hésitez pas à nous contacter par mail à : [tennis.chateaugay@gmail.com](mailto:tennis.chateaugay@gmail.com) ou par téléphone au 06.89.15.45.14. Retrouvez notre club sur facebook : AT Chateaugay

## COURS DE DANSE MODERN'JAZZ



En septembre 2012, de nouveaux cours de Danse ont été créés à Châteaugay : les cours de modern'jazz et street-dance sont assurés par un professeur diplômé d'état qui enseigne son Art depuis plus de 30 ans, responsable de l'association Danse en Combrailles.

Les cours ont lieu à la Salle pour Tous et sont ouverts aux filles comme aux garçons le jeudi soir :

- De 17 h 00 à 18 h 00 regroupe les élèves de 5 ans à 8 ans,
- De 18 h 00 à 19 h 00 regroupe les élèves de 9 ans à 13 ans,
- De 20 h 15 à 21 h 15 regroupe les ados-adultes.

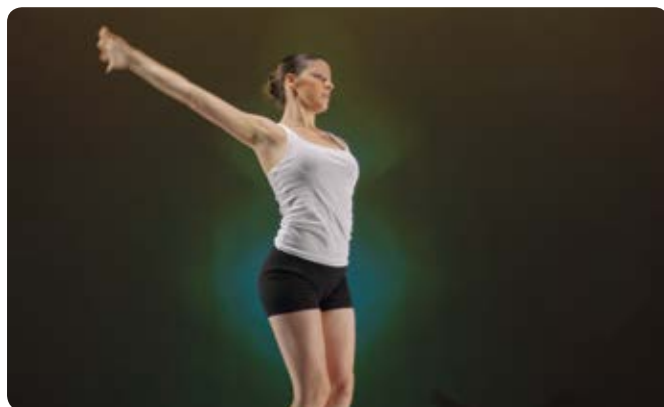
Les tarifs sont les suivants : droit d'inscription 5 € pour l'année et 23 € par élève et par mois de septembre à juin.

Les élèves se sont associés aux élèves de Danse en Combrailles pour présenter leur spectacle à Cébazat le 12 juin au Sémaphore, belle salle de spectacle qui permet aux jeunes artistes d'exprimer leur talent et à leur professeur de montrer les progrès de ses chers élèves.

« Fréquenter l'école de danse, ce n'est pas seulement apprendre à bouger harmonieusement, c'est aussi ouvrir

son cœur et son esprit à un domaine artistique complet, à travers la découverte de son corps, l'expression de sa liberté, de sa sensibilité, avec les Autres et pour les Autres »

**Tel est l'esprit et le sens donnés à son enseignement par le professeur Martine Brunel qui est à votre disposition pour tous renseignements complémentaires concernant ses cours de danse au 06.83.42.49.97.**



## DEUX MESURES POUR RIEN



La fanfare 2 M.P.R. a animé le carnaval des enfants en ce premier jour du printemps.

Après s'être rencontrés à l'école de musique, ils ont décidé de former un groupe entre copains nommé « Deux Mesures Pour Rien » pour le plaisir de jouer et l'envie de le partager avec un public. Ce petit groupe sympathique ne demande qu'à grandir, trombones et trompettes sont les bienvenus.

2 M.P.R. (Deux Mesures Pour Rien) a été ravie de vous retrouver le 25 Juin à l'occasion de la fête de Châteaugay. Encore une opportunité pour faire du bruit, s'éclater et terminer l'année scolaire de façon festive...





## LE CHŒUR DE CHÂTEAUGAY

On n'annule pas un concert de gaieté de cœur. Mais trop de choristes étaient absents pour maintenir celui du 3 avril : en cause, gripes, bronchites et autres soucis de santé qui ont eu raison de l'effectif insuffisant pour le programme prévu.

Rien n'est perdu pour autant. Ce concert d'inspiration latino-américaine est reporté à plus tard, toujours en

partenariat avec le groupe vocal Canto Chile. Sitôt arrêtée, la date sera communiquée.

Dans l'immédiat, le Chœur de Châteaugay vous donne rendez-vous le **dimanche 6 novembre 2016** dans l'église paroissiale pour un concert partagé avec la chorale Coryphée de Tulle et vous y espère nombreux. Encore une fois un grand merci à tous ceux qui nous soutiennent.

### Contacts:

**Antonia HERNANDEZ, présidente, 04.73.87.24.63. Michelle REY, secrétaire, 04.73.87.24.57.**

**[www.choeurdechateaugay.fr](http://www.choeurdechateaugay.fr)**



## BOUGER DANSER !

Comme chaque année, nous avons organisé notre Masterclass et nous avons eu encore une fois de plus un véritable succès. Nous n'aurions pas pu le faire sans notre instructrice Paolo Porto FRIMAN qui nous a fait vibrer pendant 2h00. L'association Bouger Danser tenait à la remercier pour ce superbe après-midi passé en sa compagnie. Nous voulions aussi remercier les personnes qui ont contribué à notre petit apéro pour finir en beauté.

### Gala de fin d'année

Ça y est nos Zumbas'Kids, Kids Juniors et nos Teens ont fini les répétitions pour notre traditionnel Gala de fin d'année qui a eu lieu le dimanche 12 juin à 16 h 00 à la salle Jacques Escuit. Merci d'être venus nombreux pour les encourager.

### Châteaugay en fête

Cette année nous avons participé avec toutes les associations à cette journée de fête. Nous avons proposé un

cours gratuit pour les enfants et pour les adultes avec nos deux profs Nelly et Julie.

A très vite pour ZUMBER tous ensemble.



**Pour tout renseignement vous pouvez contacter :  
Sophie CHABRILLAT au 06.04.67.68.80. ou Emilie PERDIGAO au 06.49.88.81.98. ou par mail à [bougerdanserzumber@laposte.net](mailto:bougerdanserzumber@laposte.net)**



*Merci à tous de la part de toute l'équipe de BOUGER DANSER*

## ASSOCIATION POUR LA SAUVEGARDE DE L'ANCIEN CHÂTEAUGAY



### FONTAINE DU PARC JAY

Lors de l'achat par la commune de la propriété JAY, la fontaine sise dans le parc fut transférée sur le parvis de la mairie, puis, devenue gênante pour l'agrandissement des écoles publiques, elle fut démontée et stockée sur un terrain communal.

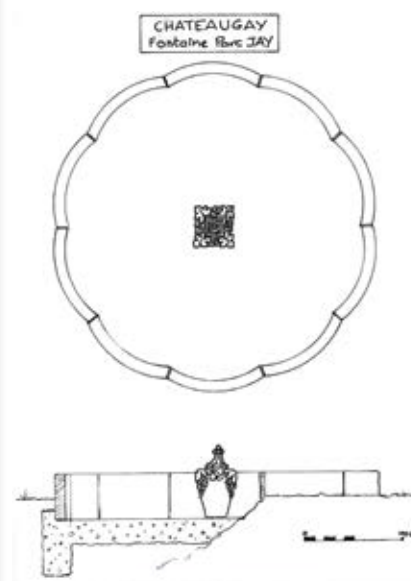
Cette fontaine en pierre de Volvic est de forme circulaire (diamètre 3,5m) avec jet central. Sa forme de marguerite en fait un élément remarquable. Notre association, en accord avec la commune, souhaite repositionner cette fontaine en son lieu primitif dans le parc de l'ancienne propriété JAY, devenu parc communal.

Elle appartient en effet à la mémoire collective des habitants du quartier de la place François Rougeyron. Nettoyage des

éléments, reprise des sculptures manquantes et installation sur place sur un socle enterré ; ces travaux seront effectués par le sculpteur du pays Monsieur Yves Connier. La source alimentant la fontaine ayant disparue, elle sera remise en eau, de faible profondeur, en circuit fermé.

Pour le financement il sera fait appel à une souscription auprès des habitants de la commune. Cette souscription sera gérée par la Fondation du Patrimoine qui y ajoutera sa propre participation, calculée en fonction de la somme recueillie.

**Tout habitant intéressé peut contacter le président de l'A.S.A.C., Daniel BARRAT au 04.73.87.25.12.**



### MANIFESTATIONS A.S.A.C. À VENIR

- **Dimanche 3 juillet** : Concert à l'église du château à 18 h 00 « Les frères Bouclier, accordéon et violon » sous l'égide de la Route Historique des Châteaux d'Auvergne
- **Du 3 au 30 juillet** : Trois artistes exposent de 14 h 30 à 18 h 30 dans les salles du château :
  - Photographies : O. Mulhoff : « Les arbres dans la ville »
  - Madeleine Jaffeux : « Maisons paysannes de France »
  - Annie Thomas : « La terre dans l'architecture rurale du Puy-de-Dôme »
- **Samedi 17 septembre** : Pour les Journées Européennes du Patrimoine, conférence au château (non définie à ce jour)
- **Fin septembre, début octobre** : Visite d'un site remarquable (date et lieu non définis à ce jour)

**Renseignements : tél 04.73.87.25.12. ou 04.73.79.22.23. - Courriel : asachateaugay@gmail.com**



## LES AMIS DE CHÂTEAUGAY

### HOMMAGE À LUCIEN ALLEGRE

Les Amis de Châteaugay travaillent activement à retracer la vie des Châteaugayres au début du XX<sup>e</sup> siècle. C'est un travail de romain mais passionnant et redécouvrir nos aïeux, leurs vies, permet de ne pas les oublier. Vous pouvez certainement nous aider dans cette tâche car notre volonté est de consolider et de partager ces recherches, ces travaux avec le plus grand nombre (expositions, projections, interventions...).

Ce début du XX<sup>ème</sup> a été marqué par la 1<sup>ère</sup> Guerre Mondiale : à titre d'exemple nous vous présentons un hommage à Lucien ALLEGRE qui habitait le quartier de Chavaroché, premier enfant de notre commune mort pour la France pendant la grande guerre. Vous retrouvez bien évidemment son nom sur le Monument aux Morts de la Commune.

Le premier jour de mobilisation, c'était le 2 août 1914. Tous les soldats de Châteaugay, morts en 1914, ont perdu la vie entre le 06 et le 30 septembre. Le premier d'entre eux s'appelait Lucien ALLEGRE : Lucien Anthony Jean-Baptiste ALLEGRE était le fils d'Antoine (fils de Jean ROUGEYRON et Marie MEGE) et de Marie TAILLANDIER (fille d'Antoine et Françoise GARACHON).

Soldat au 305<sup>ème</sup> Régiment d'Infanterie (Casernement ou regroupement à Riom en 1914), matricule N°87 (Riom, classe 1907), corps N°03857, il a été tué à l'ennemi, lors de la bataille de la Marne à Puisieux (Seine-et-Marne) le 6 septembre 1914 à l'âge de 27 ans. Il était né le 25 février 1887 à Châteaugay.

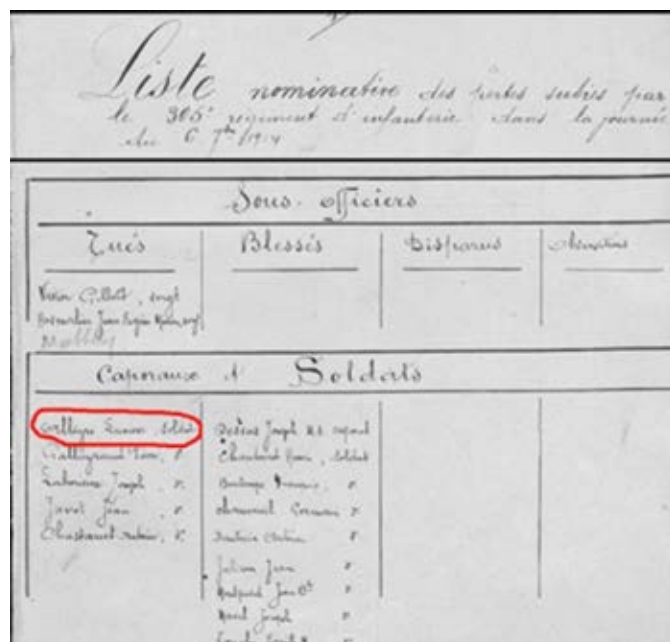
Cinq des neuf soldats morts en septembre 1914 faisaient partie du 305<sup>e</sup>R.I.

Dans l'historique du 305<sup>e</sup> R.I. (imprimé en 1920 par le « Courrier du Puy-de-Dôme » - Riom – Source gallica. BnF.fr) on peut lire :

#### LA MARNE, le 6 septembre 1914 :

« Le 6 la marche reprend vers l'est, puis c'est l'attaque. L'ennemi, bousculé la veille, attend des renforts, il s'agit d'achever la défaite avant leur arrivée. Le 305<sup>e</sup> s'est déployé, il progresse, profite des défilements, arrive presque sans pertes au chemin de Puisieux, il se dirige sur Vincy-Manœuvre quand, à 600 mètres, il est accueilli par un violent feu de mousqueterie. Surpris par ce tir auquel ils sont soumis pour la première fois, les hommes hésitent, puis vite repris et énergiquement entraînés par leurs chefs, ils repartent, enlèvent la position. »

Lucien ALLEGRE est décédé ce jour-là. Il fait partie des 5 premiers soldats et 2 sous-officiers du 305<sup>e</sup> R.I. tués en 1914, d'après le Journal des Marches et Opérations du régiment.



Son histoire s'arrête malheureusement là. Il n'a pas de descendant direct mais probablement de la famille plus ou moins proche. En 1911 sur Châteaugay (908 habitants) étaient recensés en tant que chef de ménage 3 ALLEGRE, 18 ROUGEYRON, 23 TAILLANDIER mais aucun GARACHON (originaire des Combrailles) ... Si vous avez un lien de parenté avec Lucien ALLEGRE ou avec l'un des 42 noms qui figurent sur le Monument aux Morts, n'hésitez pas à nous contacter.

Pour un autre dossier, nous recherchons toutes les informations concernant l'Hôpital Militaire (A. C. M.) qui accueillait à Châteaugay les militaires en convalescence et en particulier la « Villa Saint-André ». En effet, Jean BION, Gestionnaire de l'A.C.M St-Georges de Châteaugay, était témoin au mariage, le 21 novembre 1918, de Charles Alphonse GRISART et Marie Madeleine COURTADON les parents de notre regretté Père GRISART qui a officié à Châteaugay de 1984 à 2011. Jean BION était un ami du marié. Ce dernier était sergent fourrier à la villa Saint-André à cette époque.

**Si vous disposez de photos, d'objets, de documentation, de courriers, livrets de famille, d'anecdotes... de cette époque, contactez-nous.**

**Marie-France GERVAIS** : 04 73 87 26 85 (après 18h)  
Mél : les-amis-de-chateaugay@orange.fr  
**Raymond LAMBERT** : 04 73 79 20 96  
Mél : raymond Lambert@orange.fr

## Couverture - Zinguerie



SARL Duché  
4, rue de l'Artisanat  
ZAC des Gravieres Sud  
63119 CHATEAUGAY  
Téléphone : 04 73 24 67 65  
Télécopie : 04 73 23 33 28

# OPTIQUE NEYRAT

## H & A CUILLERET

Centre commercial  
Clermont Nord



# 04 73 24 65 99

[www.optiqueneyrat.fr](http://www.optiqueneyrat.fr)

locaux neufs

CHÂTEAUGAY - «LADOUX»



Dépôt 151 m<sup>2</sup> + bureau/sanit. 27 m<sup>2</sup>  
900 € HT/mois



**JP André**  
AMENAGEMENT FONCIER

04 73 24 24 01  
[jp.andre.sa@wanadoo.fr](mailto:jp.andre.sa@wanadoo.fr)

## SUPERMARCHÉ SIMPLY MARKET CÉBAZAT

Route de Châteaugay

Tél: 04 73 87 21 20



Station 24/24h  
Ouvert du lundi au dimanche matin

Plus proche de vous

**SIMPLY**  
MARKET

## OFFRES SPÉCIALES DU 15 MAI AU 31 JUILLET 2016

Votre expert SÉCURITÉ  
vous propose

— jusqu'à —

# 500€\*

## DE REMISE

— sur —

VOTRE SYSTÈME DE SÉCURITÉ

\*Voir conditions en magasin.



# PROXEO

EXPERTS EN SOLUTIONS DE SÉCURITÉ

DAITEM



Vidéo surveillance

Alarme

Détection incendie

Coffre-fort

Portail et porte de garage

# T.P.M.C

Z.A.C de Layat Cap Nord - RIOM

Tél. 04 73 63 05 44

[www.tpmcsecurite.com](http://www.tpmcsecurite.com)

Proxeo, un réseau national avec plus de 130 points de vente





## CARRIÈRE DE BASALTE

**Matériaux routiers, pour VRD,  
Terrassements, Réseaux**

**Recyclage déblais BTP**

**Déblais inertes**

**Sable, Mélange pour béton**

***Vente aux professionnels  
et aux particuliers***



**9, rue des carrières - 63119 CHÂTEAUGAY**  
**Tél. : 04 73 87 24 12 - Fax : 04 73 87 40 18**

## CUISINIER RESPONSABLE

avec Api restauration partenaire de la  
COMMUNE DE CHATEAUGAY

**Expert en restauration collective**  
(crèche, scolaire, santé, entreprise, personnes âgées)

### Nos points forts :

Des recettes élaborées chaque jour sur place  
par une équipe passionnée.

Une cuisine favorisant les circuits courts et les produits locaux.



Conception Cefap



API RESTAURATION AUVERGNE  
222, Boulevard Gustave Flaubert  
63000 CLERMONT FERRAND - Tél : 04.73.26.00.16  
[www.api-restauration.com](http://www.api-restauration.com)



Filiale du Groupe Eurovia,  
Renon est le partenaire local qui réalise  
vos infrastructures routières, et les travaux  
d'embellissement de vos villes.

Routes - aménagements urbains -  
équipements sportifs - industriels et privés -  
réseaux - terrassement

40, rue Albert Evaux - 63119 Châteaugay  
T/ 04 73 23 07 78 - F/ 04 73 23 31 57  
[renon@eurovia.com](mailto:renon@eurovia.com)  
**[www.eurovia.fr](http://www.eurovia.fr)**







# AGENDA

Retrouvez toutes les dates de l'agenda  
et les actualités sur

[www.chateaugay.fr](http://www.chateaugay.fr)

## JUILLET

### Vendredi 1<sup>er</sup> juillet

Une journée en Indochine à Noyant d'Allier – A.L.C.

### Vendredi 1<sup>er</sup> juillet - 20h30

Représentation de l'atelier théâtre de l'amicale laïque -  
Espace Jeunes rue Antoine Lannes

**Attention date modifiée**

### Dimanche 3 juillet - 18 h 00

Concert à l'église du château « Les frères Bouclier,  
accordéon et violon » sous l'égide de la Route  
Historique des Châteaux d'Auvergne – A.S.A.C

### Du 3 au 30 juillet - 14 h 30 à 18 h 30

Expositions dans les salles du château :

- Photographies : O. Mulhoff : « Les arbres dans la ville »
- Madeleine Jaffaux : « Maisons paysannes de France »
- Annie Thomas : « La terre dans l'architecture rurale du Puy-de-Dôme »

### Mercredi 13 juillet

A partir de 22h

Feux d'artifice

Après le feu d'artifice

Bal des pompiers - Salle Jacques Escuit

### Jeudi 14 juillet

Commémoration

## AOÛT

### Vendredi 5 août

Réunion du CA – A.L.C.

### Dimanche 7 août

Thé dansant d'été avec Gilles et Nicole – A.L.C.

### Du 23 août au 11 septembre

Tournoi open – Tennis Châteaugay

## SEPTEMBRE

### Du 1<sup>er</sup> au 10 septembre

Croisière en mer Adriatique (Corfou, Dubrovnik,  
Kotor...) - Organisée par A.L.C.

### Vendredi 09 septembre - A partir de 16h

Forum des associations - Salle Jacques Escuit

### Samedi 17 septembre

Journées Européennes du Patrimoine, conférence au  
château – A.S.A.C.

## OCTOBRE

### Du 8 au 15 octobre

Voyage des danseurs et amis de Gilles et Nicole à  
Santa Susanna – A.L.C.

### Samedi 29 octobre

Repas dansant en association avec les baladins de  
Royat aux Barjavelles de Courpière – A.L.C.

## NOVEMBRE

### Dimanche 6 novembre - 14 h 30

Thé dansant avec Cédric Dumet – A.L.C.

### Dimanche 6 novembre

Concert de musiques partagées avec la Chorale  
Coryphée de Tulle – Eglise paroissiale – Chœur de  
Châteaugay

## DÉCEMBRE

### Dimanche 18 décembre

Assemblée Générale A.L.C. à Aulnat

### Samedi 31 décembre

Réveillon de la Saint Sylvestre à Châteaugay avec Gilles  
et Nicole – A.L.C.

**Thierry KERGUELIN**  
**PAYSAGISTE**

*Création et entretien  
Parcs et jardins*

**04 73 78 08 27**  
[kerguelin.paysagiste@gmail.com](mailto:kerguelin.paysagiste@gmail.com)

*Spécialiste  
arrosage  
intégrés*

*Aménagements  
extérieurs  
bois*

8 rue des Carrières  
63119 Châteaugay

**SECURITEST**

CONTROLE TECHNIQUE AUTOMOBILE

CTA CHATEAUGAY DÉMÉNAGE À CLERMONT !  
ZI LE BREZET – 29 RUE DES FRERES LUMIERE  
[www.controle-technique-clermont-ferrand.securitest.fr](http://www.controle-technique-clermont-ferrand.securitest.fr)

**BON PLAN !** PRENEZ RENDEZ-VOUS  
SUR INTERNET  
et profitez de notre REMISE EXCEPTIONNELLE  
sur votre contrôle technique contre-visite incluse !

**04 73 42 19 20**  
VOTRE CENTRE DE CONTRÔLE À CLERMONT-FD